Induction of Pf. Wildholz at the Swiss church

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK**

Band (Jahr): **- (1921)**

Heft 24

PDF erstellt am: **28.03.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-690893

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

SWISS CHORAL SOCIETY

We would direct the attention of our readers to the announcement appearing elsewhere in our columns regarding the Grand Evening Concert (Conductor: Mr. L. Pestou) in aid of London Hospitals, to be held in King George's Hall, Tottenham Court Road, W.1, on Friday, the 28th inst., at 7.45 p.m. A most attractive programme has been arranged, which should afford a real treat to all music lovers. The excellence alike of the entertainment and the object to which the proceeds will be devoted should ensure a bumper attendance.

SWISS MERCANTILE SOCIETY

The football section of the above Society opened their season on Saturday, October 1st, with a match against the Abercorn Athletic F.C. (Crowe & Co., Ltd.) played on their ground at Perivale.

Soon after the kick-off at 3.25 a goal was scored against the S.M.S. by Cole (centre-forward), captain of the visitors; within five minutes this was equalised from a corner shot. Play went on without much excitement, and although the ball for most of the time tossed in front of the Abercorn goal, the S.M.S. were unable to stop some rushes resulting in two goals being registered by Cole and Palmer (outside right). After the interval the home team showed much better form, two goals being secured in quick succession by Wintsch (inside left) and later on a third one, the ball bouncing off into easy conversion from the head of Wyss (outside left). Just before the finish a corner by Benstead (outside left) brought the two teams even, the final result being a draw, i.e., 4 to 4.

The S.M.S. had some good players in the attack—Ruefli, Wintsch and Wyss—who, however, through the absence of combination, mostly failed to follow up their assault. As the centre-half, Muller managed the ball cleverly, whilst the goal-keeper, Stauffer, stopped several deadly shots. In the second half the Abercorn goal was several times in danger, but by displaying the off-side trick the defenders frustrated the attacks.

Mr. Paschoud acted as referee to the general satisfaction.

SWISS GYMNASTIC AND ATHLETIC SOCIETY

WRESTLING CHAMPIONSHIP

The Swiss Gymnastic Society were deputed this year to make the necessary arrangements for the annual competition for the Amateur Wrestling Championships, and the competition took place on Friday, September 30th, at the Union Helvetia Club, 1, Gerrard Place, W.

We wish to congratulate our compatriots upon the honour of having been chosen by the British Association, as it is the first time that a foreign Society has been invited to undertake this task.

There were many well-known names amongst the competitors, such as R. Jaquenoud (Featherweight Champion 1920), G. Mackenzie (Featherweight Champion 1921), P. Tordera (Holder), T. Davis (Middleweight Champion), and G. Molinaris.

Some very good wrestling took place, and what impressed us most was the fine spirit of real sportsmanship both amongst the competitors and the onlookers. We have seldom met a better behaved audience and there was no party spirit, the best man on either side being heartily cheered.

The referee, Mr. Longhurst, and the judges, Messrs. Wheeldon, Knight, Mason and Maeder, as well as the timekeeper, Mr. Taylor, were fair and square in their decisions.

The Swiss Gymnastic Society, under the very able leadership of Mr. Sermier, may well be proud of their achievements, and we wish them many such days as Sept. 30th. We hope that they may ever maintain that fine spirit of sportsmanship which made it a treat to watch them. The various Press representatives were well looked after by the Secretary, Mr. A. Boog.

After a brief address the President announced the results of the competition.

Heavyweight Championship.
1st prize: T. Davis (Ashdown A.C.)
2nd prize: G.W.Wilson (Ashdown A.C.)

8½st. Championship.
1st prize: P. Tordera (Swiss G.S.)
2nd prize: T. Pierce (Ashdown A.C.)

10½st. Championship.
1st prize: G. Mackenzie (Ashdown A.C.)
2nd prize: G. Molinaris (Swiss G.S.)

9½st. Championship.
1st prize: R. Jaquenoud (Swiss G.S.)
2nd prize: P. Ferrari (Swiss G.S.)

LA NOUVELLE SOCIETE HELVETIQUE

(Communicated.)

MEETING OF THE COUNCIL,

September 21st, 1921,

at 74, Charlotte Street, W.1.

1. Four candidates were admitted; notice was taken of one resignation. The Group has lost one member by death.

2. A big scheme has been started in Switzerland to put the activity of the Secrétariat pour les Suisses à l'Étranger on a new financial basis. The initiators expect to raise 100,000 francs.

3. It was agreed that the Secretary should take up relations again with the "Anglo-Swiss Review."

4. Mr. Duruz, manager of the Swiss Federal Railways Agency, gave an extensive report on the Passport and Visa problem, which threw light on the various aspects of this question. After a lively discussion the following resolution was adopted and eventually forwarded to the S.S.E.:—"The Council of the London Group of the N.S.H. expresses its gratification at the intention of the Federal Authorities to abolish the visa of passports for the subjects of certain countries granting reciprocal treatment to Swiss citizens, and trusts that such an arrangement will shortly be concluded between Switzerland and Great Britain. The Council hopes, however, that no complicated system of Cantonal Control necessitating repeated registration of foreign tourists in Switzerland will be substituted for the present Federal control."

5. A Propaganda Committee, consisting of five members, and an Entertainment Committee, consisting of three, was elected. The former will consider ways and means to increase the membership; the latter will arrange an informal dinner for October. Two supplementary members were elected to the Entr'Aide Committee.

6. The Monthly Report of the Treasurer was agreed to.

7. The Secretary gave a preliminary report on the Naturalisation Question. An interesting discussion ensued, which there will be an opportunity to continue after Colonel Borel's lecture to the Group on this subject on November 18.

* * *

LECTURE ON "SOCIAL REFORMS OF RECENT DATE IN SWITZERLAND—ACHIEVEMENTS AND SCHEMES."

September 23rd, 1921,

at the Steinway Hall, W.1.

The subject seemed to revoke interest and caused at any rate some quite important contributions on the part of members present. It was particularly emphasized more than once that the social problems in Switzerland are intimately connected with the foreigners question. A natural link is thus given between this lecture and the one which Professor Borel will give the Group in November, when all the manifold sides of this latter problem will be dealt with. The forthcoming lecture, however, will be of quite a different character. The Rev. Hoffmann-de Visme will reveal to us in a causerie and by means of selected quotations from the "Journal Intime", the strange personality of Henri Frédéric Amiel, the author of "Roulez tambours," whose centenary Switzerland celebrated on September 28th.

* * *

The name of this author and lover of books leads quite naturally to our library. The Secretary wonders whether all the members of the N.S.H. know that we now possess 682 books and pamphlets at the Secrétariat, which he is anxious to circulate amongst the members.

Up to now the Secretary has given three lectures, our pastor will give the next, and a distinguished visitor, Prof Borel, will give the one in November. And the members? Are there none willing to address the Group on a suitable subject? The Secretary is anxious to have offers of this kind for the remaining monthly meetings of this season.

Dr. P. Lang.

INDUCTION OF PF. WILDBOLZ AT THE SWISS CHURCH.

As had been announced, Pfarrer Ulrich Wildbolz was inducted last Sunday night in his new charge as assistant minister to Rev. Hoffmann-de Visme, to relieve him as far as possible of some of his many duties and at the same time cater more especially for the religious and moral needs of our Alemanic compatriots.

It was an impressive ceremony in its simplicity, and the large audience that gathered that night in our church—so cosy when all lit up—certainly felt the importance of that moment. A strong current of warm sympathy was flowing

from everybody to support the new young minister, who said in plain but strong words his own belief and conviction as a christian and a servant of God.

Before that the incumbent, Rev. Hoffmann-de Visme, had greeted him with warmth as a fellow-worker and follower of the common Master, and after a choral sung by the Swiss Y.M.C.A., Mr. Jean Baer, President of the Consistoire, had welcomed him in the name of the Church and said how it had come to pass that such new departure had been begun on that day.

We print below the text of that address which gives a good account of some of the activities of the Swiss Church during the war and since.

Mesdames et Messieurs,

Chers Compatriotes,

Au nom du Consistoire de l'Eglise Suisse de Londres, j'ai l'honneur et la joie de souhaiter à Monsieur le Pasteur Ulrich Wildbolz ainsi qu'à Madame Wildbolz la bienvenue au milieu de nous.

La simple cérémonie qui nous réunit ce soir est un évènement de très grande importance pour notre Eglise, car nous fondons tous, n'est-il pas vrai, de belles espérances sur le futur ministère de Mr. le Pasteur Wildbolz, sur sa collaboration intime avec notre dévoué Pasteur titulaire Mr. Hoffmann-de Visme, qui est à la tâche depuis 12 ans.

L'entrée en fonctions de Mr. Wildbolz, en qualité de Pasteur auxiliaire, avec mission de pourvoir plus spécialement aux besoins spirituels de nos compatriotes de langue alémanique, est le couronnement de longs efforts entrepris pendant la guerre, l'aboutissement naturel de précieuses expériences faites au cours de ces dernières années, et dont je voudrais faire rapidement l'historique.

Comme la plupart de vous le savent un nombre important d'ouvriers Suisses furent engagés par le Gouvernement anglais pour venir travailler aux munitions pendant la guerre. Ils vinrent avec leurs familles et formèrent ici et là des colonies assez importantes. La plus importante se trouvant aux portes de Londres, à Crayford, dans le Kent, le Consistoire, sur la proposition de MM. Bertschinger et Hoffmann, décida que des efforts spéciaux seraient tentés pour apporter à nos compatriotes le secours spirituel dont ils pourraient avoir besoin.

Renseignements pris, nous nous rendimes compte qu'ils venaient surtout de la Suisse Orientale, savaient à peine le français et encore moins l'anglais. Cet obstacle fut surmonté par la nomination d'un évangéliste en la personne de Mr. Henri Markwalder, qui pendant des mois vécut au milieu de nos compatriotes de Crayford constamment dirigé et soutenu dans sa tâche par MM. Hoffmann et Bertschinger ainsi que plusieurs autres membres du Consistoire. Leur travail fut ardu et parfois ingrat, mais les résultats obtenus justifièrent cependant les sacrifices que les membres de notre Eglise et le Consistoire s'étaient imposés.

Les ouvriers aux munitions une fois démobilisés et rentrés dans leurs foyers, il parut utile au Consistoire de concentrer les efforts de Mr. Markwalder sur les nombreux Suisses qui sont employés dans les hôtels de Londres. Là encore nous nous rendimes compte qu'un grand nombre de nos compatriotes ne possédaient pas suffisamment le français pour suivre et apprécier nos cultes du Dimanche. Mr. Markwalder les engagea donc à fréquenter les soirées d'études bibliques que Mr. Bertschinger avait instituées depuis 1915 et qui avaient lieu dans la Sacristie de notre Eglise.

Les Cultes du soir en français avaient été institués sur la proposition de Monsieur Hoffmann à partir de 1914 et furent fréquentés par bon nombre de nos compatriotes de langue allémanique. Ils durent être interrompus pendant l'hiver 1917—1918 à cause de la fréquence des bombardements aériens; mais, dans sa séance du 2 Mai 1918, le Consistoire décida qu'ils seraient repris en dialecte suisse-allemand. Ils recommencèrent donc en Septembre de la dite année et furent tenus principalement par Monsieur Bertschinger avec la collaboration de Messieurs Hoffmann, Muller et Markwalder.

Ces Cultes continuèrent, avec quelques interruptions, jusqu'à maintenant, et nous exprimons ici notre vive reconnaissance à ces messieurs.

Toutes ces précieuses expériences faisaient préssentir une extension de nos activités parmi les membres suisses-alémaniques de notre Colonie. Le Consistoire cependant hésitait encore à prendre une décision dans ce sens quand survinrent deux évènements qui lui montrèrent clairement la voie. Le premier fut l'expiration de l'engagement pris par Mr. Boissonnas en qualité de suffragant de Mr. Hoffmann, le second les constations que firent plusieurs des membres du Consistoire au cours de la collecte entreprise en avril dernier. Et puisque j'ai mentionné Mr. Boissonnas, permettez-moi de revenir à l'année 1918, époque à laquelle le Consistoire reconnut que la tâche de Mr. le Pasteur Hoffmann devenant de plus en plus lourde, le moment était venu de lui adjoindre un suffragant pour le décharger de bon nombre de ses visites pastorales dans cette immense paroisse qu'est Londres, pour prêcher à sa place pendant ses vacances ainsi qui à d'autres occasions et le décharger de bon nombre de ses multiples occupations. Mr. Boissonnas vint occuper ce poste à partir de Mai 1919. Il vient de nous quitter et je tiens à le remercier ce soir, comme j'ai eu l'occasion de le faire l'autre jour en plus petit comité, pour le zèle, le dévouement, la conscience, avec lesquelles il s'est acquitté de sa tâche. Nous garderons tous le meilleur souvenir de son oeuvre au milieu de nous et nos voeux le suivront dans la nouvelle activité à laquelle il sera appelé.

Après le départ de Mr. Markwalder, Mr. Boissonnas fut chargé de s'occuper plus spécialement des employés d'hôtels et s'acquitta admirablement de sa tâche. Celle-ci sera continuée par Mr. Wildbolz qui, à l'instar de son prédécesseur, s'éfforcera de soulager également Mr. Hoffmann dans d'autres directions, mais ne pourra pas le faire pour les prédications.

Sous ce rapport, le départ de Mr. Boissonnas sera vivement ressenti par Mr. Hoffmann, mais le Consistoire et Mr. Hoffmann le tout premier se sont laissés guider dans leurs décisions par les besoins spirituels de toute la Colonie et non par des raisons de convenances personnelles. La possibilité d'étendre l'oeuvre de notre Eglise dans les milieux qu'elle n'atteignait qu'imparfaitement jusqu'ici devait primer tout autre considération. Il importait avant tout, puisque nous en voyions la possibilité, puisque la demande en avait été faite de plusieurs côtés à nos collecteurs, de faire de notre Eglise une Eglise vraiment Suisse.

J'ai tenu, Mesdames et Messieurs, à vous donner ces renseignements pour vous permettre d'embrasser dans ses grandes lignes l'enchaînement de circonstances qui ont précédé l'heureux évènement de ce soir.

Si l'Eglise était dans une situation financière florissante je n'hésiterais pas à vous faire entrevoir la possibilité de donner encore à notre Pasteur un suffragant de langue française. Cette mesure serait justifiée par la grandeur de la tâche qui reste encore à accomplir. Il ne peut en être question maintenant, mais toutes choses sont possibles à Dieu qui nous a guidés jusqu'à présent. Il est fidèle. Il nous fera trouver l'aide matérielle voulue en proportion de nos efforts et des sacrifices que nous saurons nous imposer. Que cette pensée nous engage donc à déployer une activité toujours plus grande, et que nous laïques, membres de l'Eglise, membres du Consistoire mettions tout en oeuvre pour faire de notre Eglise une Eglise Suisse unie et vivante.

La tâche de nos deux Pasteurs est si vaste, qu'ils ont besoin de tout l'appui que nous pouvons leur donner. Donnons le leur de tout notre coeur, de toutes nos forces, cet appui, entourons les de notre affection, travaillons avec eux pour Dieu et pour la Patrie, et que Dieu veuille bénir nos efforts réunis.

EGLISE SUISSE

79, Endell Street, W.C. 2.

Dimanche, 9 Octobre 11h.—
M. R. Hoffmann-de Visme.
Dimanche, 9 Octobre 6.30.—
Pfarrer U. Wildbolz.
Jeudi, 13 Octobre 8h.—Social Evening pour jeunes filles.
Dimanche, 16 Octobre 11h.—
M. R. Hoffmann-de Visme.
Dimanche, 16 Octobre 6.30.—
Pfarrer U. Wildbolz.

BAPTEMES.

Marguerite Venezia, fille de Charles HALDIMANN, des Brenets, Neuchâtel, et de Maud née Ratcliffe, née le 18 Juillet 1921—le 25 Septembre.

SERVICE FUNEBRE.

Mademoiselle Juliette GAUDIN, de Chevilly, Vaud, née le 20 Sept. 1901 décédée le 24 Sept. 1921—le 29 Sept.

FORTHCOMING EVENTS.

Wednesday, Oct. 12th.—SWISS MERCANTILE SOCIETY: Monthly Meeting and Supper at 7.15.
Saturday, Oct. 15th.—SCHWEIZERBUND: Jazz Match at 8 p.m. (See Adv.)
Friday, Oct. 28th, 7.45 p.m.—SWISS CHORAL SOCIETY: CONCERT in aid of London Hospitals at King George's Hall, Tottenham Court Rd., W.1.
Saturday, Oct. 29th.—CITY SWISS CLUB: Cinderella Dance at 6.30.